

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Mejju 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Raad voor Vreemdelingenbetwistingen – il-Belġju) – K.A. et vs Belgische Staat

(Kawża C-82/16) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kontrolli fil-fruntieri, aži, immigrazzjoni — Artikolu 20 TFUE — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 7 u 24 — Direttiva 2008/115/KE — Artikoli 5 u 11 — Ċittadin ta' pajjiż terz li huwa sugġett għal projbizzjoni ta' dħul fit-territorju — Applikazzjoni għal residenza għall-finijiet ta' riunifikazzjoni tal-familja ma' ċittadin tal-Unjoni Ewropea li qatt ma eżerċita l-libertà ta' moviment tiegħu — Rifjut li tiġi eżaminata l-applikazzjoni)

(2018/C 231/03)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: K.A., M.Z., M.J., N.N.N., O.I.O., R.I., B.A.

Konvenut: Belgische Staat

Dispożittiv

- 1) Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 11 tagħha, għandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma tipprekludix prassi ta' Stat Membru li ma tihux inkunsiderazzjoni applikazzjoni għal residenza għall-finijiet ta' riunifikazzjoni tal-familja, ippreżentata fit-territorju tiegħu minn ċittadin ta' pajjiż terz, membru tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li jkollu n-nazzjonalità ta' dan l-Istat Membru u li qatt ma jkun eżerċita l-libertà ta' moviment tiegħu, unikament għar-raġuni li dan iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun is-sugġett ta' projbizzjoni ta' dħul fl-imsemmi territorju.
- 2) L-Artikolu 20 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens:
 - li jipprekludi prassi ta' Stat Membru li ma tihux inkunsiderazzjoni tali applikazzjoni unikament għal din ir-raġuni, mingħajr ma jkun gie evalwat jekk teżistix relazzjoni ta' dipendenza bejn dan iċ-ċittadin tal-Unjoni u dan iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ta' tali natura li, fil-każ ta' rifjut ta' għoti ta' dritt ta' residenza dderivat lil dan tal-aħhar, l-imsemmi ċittadin tal-Unjoni jkun, fil-fatt, imġiegħel jitlaq mit-territorju tal-Unjoni kollu kemm hu u jkun b'hekk imcaħhad mit-tgawdija effettiva tal-essenzjal tad-drittijiet mogħtija mill-istatus tiegħu;
 - li meta ċittadin tal-Unjoni jkun maġġorenni, relazzjoni ta' dipendenza ta' natura li tiġġustifika l-ghoti, liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat, ta' dritt ta' residenza dderivat taħt dan l-artikolu, ma hijiex prevista hliet f'każijiet eċċezzjonali, li fihom, fid-dawl taċ-ċirkustanzi kollha rilevanti, il-persuna kkonċernata ma tkunx tista', bl-ebda mod, tiġi sseparata mill-membru tal-familja tagħha li minnha tiddependi;
 - li meta iċ-ċittadin tal-Unjoni jkun minorenni, l-evalwazzjoni tal-eżistenza ta' tali relazzjoni ta' dipendenza għandha tkun ibbażata fuq it-tehid inkunsiderazzjoni, fl-aħjar interess tal-wild, taċ-ċirkustanzi kollha tal-każ, b'mod partikolari, l-età tiegħu, l-iżvilupp fiżiku u emotiv tiegħu, il-livell tar-relazzjoni affettiva ma' kull wiehed mill-ġenituri tiegħu, kif ukoll ir-riskju li s-separazzjoni mill-ġenitur ċittadin ta' pajjiż terz tippregudika l-bilanċ tiegħu; l-eżistenza ta' relazzjoni familjari ma' dan iċ-ċittadin, kemm jekk tkun ta' natura bioloġika jew ġuridika, ma hijiex suffiċjenti u koabitazzjoni ma' dan tal-aħhar ma hijiex neċessarja għall-finijiet li tiġi stabbilita din ir-relazzjoni ta' dipendenza;

- li huwa irrilevanti li r-relazzjoni ta' dipendenza invokata miċ-ċittadin ta' pajjiż terz insostenn tal-applikazzjoni tiegħu ta' residenza għall-finijiet ta' riunifikazzjoni tal-familja, tkun bdiet isseħħ wara l-adozzjoni, fil-konfront tiegħu, ta' deċiżjoni ta' projbizzjoni ta' dhul fit-territorju;
 - li huwa irrilevanti li d-deċiżjoni ta' projbizzjoni ta' dhul fit-territorju li għaliha jkun suġġett iċ-ċittadin ta' pajjiż terz tkun saret definittiva fil-mument li fih huwa jkun ippreżenta l-applikazzjoni tiegħu għal residenza għall-finijiet ta' riunifikazzjoni tal-familja, u
 - li huwa irrilevanti li d-deċiżjoni ta' projbizzjoni ta' dhul fit-territorju, li għaliha jkun suġġett iċ-ċittadin ta' pajjiż terz li jkun ippreżenta applikazzjoni għal residenza għall-finijiet ta' riunifikazzjoni tal-familja, tkun iġġustifikata minhabba n-nuqqas ta' osservanza ta' obbligu ta' ritorn; meta raġunijiet ta' ordni pubbliku jkunu ġġustifikaw tali deċiżjoni, dawn tal-aħhar jistgħu jwasslu għar-rifjut ta' għoti lil dan iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ta' dritt ta' residenza dderivat taht dan l-artikolu biss jekk minn evalwazzjoni konkreta taċ-ċirkustanzi kollha tal-każ, fid-dawl tal-prinċipju ta' proporzjonalità, tal-aħjar interess tal-ulied ikkonċernati jew eventwali, u tad-drittijiet fundamentali, jirriżulta li l-persuna kkonċernata tirrappreżenta theddida reali, attwali u sufficjement serja għall-ordni pubbliku.
- 3) L-Artikolu 5 tad-Direttiva 2008/115 għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi prassi nazzjonali li bis-saħħa tagħha deċiżjoni ta' ritorn tkun adottata fil-konfront ta' ċittadin ta' pajjiż terz, li diġà kien is-suġġett ta' deċiżjoni ta' ritorn akkumpanjata minn projbizzjoni ta' dhul fit-territorju, li tkun għadha fis-seħħ, mingħajr ma jittiehdu inkunsiderazzjoni l-elementi tal-hajja tal-familja tiegħu, u b'mod partikolari l-interessi tal-wild minorenni tiegħu, imsemmija f'applikazzjoni għal residenza għall-finijiet ta' riunifikazzjoni tal-familja ppreżentata wara l-adozzjoni ta' tali projbizzjoni ta' dhul fit-territorju, hliet meta tali elementi setgħu gew invokati preċedentement mill-persuna kkonċernata.

(¹) ĠU C 145, 25.04.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-2 ta' Mejju 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Middelburg, Raad voor Vreemdelingenbetwistingen – il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Belġju) – K. vs Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (C-331/16), H. F. vs Belgische Staat (C-366/16)

(Kawżi Magħquda C-331/16 u C-366/16) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ċittadinanza tal-Unjoni Ewropea — Dritt ta' moviment liberu u ta' residenza libera fit-territorju tal-Istati Membri — Direttiva 2004/38/KE — It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 27(2) — Limitazzjoni tad-dritt ta' residenza għal raġunijiet ta' ordni pubbliku, ta' sigurtà pubblika jew ta' saħħa pubblika — Tkeċċija mit-territorju minhabba raġunijiet ta' ordni pubbliku jew ta' sigurtà pubblika — Aġir li jirrappreżenta theddida reali, attwali u sufficjement gravi għal interess fundamentali tas-soċjetà — Persuna li l-applikazzjoni tagħha għall-ażil giet irrifjutata għar-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 1(F)(a) tal-Konvenzjoni ta' Genèva jew tal-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2011/95/UE — Artikolu 28(1) — Artikolu 28(3)(a) — Protezzjoni minn tkeċċija — Residenza fl-Istat Membru ospitanti matul l-ghaxar snin preċedenti — Raġunijiet imperattivi ta' sigurtà pubblika — Kunċett)

(2018/C 231/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qrati tar-rinviju

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Middelburg, Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: K. (C-331/16), H.F. (C-366/16)

Konvenuti: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (C-331/16,), Belgische Staat (C-366/16)